

協定校留学【終了】報告書

※現地の様子や大学の風景、ご友人との写真を添付して頂けると大変参考になります。ご協力ください。

※帰国後1カ月以内に提出(送信)してください。

※津田塾大学海外留学(派遣・受入)奨学金受給者はこの報告書をもって奨学金受給者報告書とします。

留学先大学	南京大学海外教育学院 オンライン留学	氏名	
国名	中国	学籍番号	
留学期間	2020年 9月 ~ 2021年 6月	記入年月日	2021年 6月 30日

1 履修したすべての科目についてお書きください			
主な専攻分野: 中国語			
科目名	高上 総合	科目名	高上 口語
授業内容	教科書を中心に、中国語の読解力と書面的な語彙を学ぶ。授業の始めに毎回一人の学生が、プレゼンをする時間がある。	授業内容	教科書を中心に、中国語の口語、会話、プレゼンの能力を上げる。毎回、教科書の新しい単語や文法のポイントを学んだ後、学生たちで教科書の対話をロールプレイングし、その後皆で練習問題をする。
授業形式	テキスト中心だが、先生が学生にたくさん質問を投げかけるので学生が喋る機会も多かった。	授業形式	教科書中心だが、学生のプレゼンやグループディスカッション、ディベートなどがあり、口語の授業なので学生が喋る場面は多かった。
単位数	週4	単位数	週2
サイズ	20人	サイズ	15人
難易度 Course No.	高上(高下が最上)	難易度 Course No.	高上(高下が最上)
宿題の量	普通。テキストの練習問題と、テキストの予習復習。	宿題の量	少なめ。教科書の予習復習、ディベートかプレゼンがあればその準備
コメント	テキストの内容は中国の面子文化や中国のネット普及、国際結婚など、中国についての理解を深めつつも、皆で議論できる内容であった。プレゼンのテーマは自由な時もあった。 「四字熟語」というテーマでそれぞれが好きな四字熟語を紹介するプレゼンもあった。	コメント	毎回ではないが偶に、新しく学んだ単語を使い、ブレイクアウトセッションで一緒になった2、3人の学生で、一つの対話を作るコーナーがあった。お互い中国語で自分のアイデアを伝えながら、新しく学んだ単語も活用しなければならず、非常に難しかったが、このうまく伝えられなかったと感じた経験がさらなるモチベーションになった。
科目名	高上 写作	科目名	高上 听力 リスニング
授業内容	作文の授業。描写や比喩の練習、また映像を見てその内容を要約するなど、中国語の作文能力の向上に特化した授業。	授業内容	リスニングの授業。テキストを中心に、新しい単語を学び、その後教科書の本文の音声を聞き、練習問題の質問を答えていく。
授業形式	毎週自分の都合のいい時間に、先生の作った録画の授業を見て、来週の火曜までに課題を提出する。提出した作文は、1、2週間後、先生が添削しメールで返信してくれる。	授業形式	教科書中心だが、単語を学ぶ時も先生が質問を投げかけるので学生が答えたり、練習問題では解けた学生から自由に発言できる。
単位数	週1	単位数	週2
サイズ		サイズ	7人
難易度 Course No.	高上	難易度 Course No.	高上
宿題の量	毎週600~800字程度の作文の課題	宿題の量	普通。その日学んだ単語の穴埋めの練習問題。次回の授業の始めに皆で答え合わせする。
コメント	毎週月曜、先生が「教学立方」というツールに、授業の動画をアップしてくれ、学生は自分の好きな時間にそれを見て、来週の火曜までに課題を提出する。一週間時間があるので、落ち着いて課題に取り組めるのと、時差のある学生には好きな時間に取り組めるので適していたと思う。	コメント	教科書の本文の音声を聞く前に、その日の単語を学ぶのだが、ここで単語を学ばなかったら、本文も全くわからないので、改めて、単語学習の重要性について気付かされた。教科書のテーマは、毎回異なり、環境問題や、金融、消費観念、伝統と現代化など、幅広い方面の語彙が学べた。

科目名	高上報刊阅读 新聞	科目名	
授業内容	新聞を読む授業。新聞に出てくる書面的な語彙を学び、読解力を深めるとともに、新聞を読んで中国語で自分の意見や自国の状況を伝える。	授業内容	
授業形式	授業の始めに学生が、興味のある新聞の要約を発表する。その後先生が用意した新聞を皆で読み、先生の用意した質問や議題について皆でディスカッションする。	授業形式	
単位数	週1	単位数	
サイズ	7人	サイズ	
難易度 Course No.	高上	難易度 Course No.	
宿題の量	多め。毎週一つ新聞を選び、発表できるように要約する。皆で読む今週の新聞の予習。学生が音読するので、読めるようにしておく。	宿題の量	
コメント	人数が少ないのと、新聞の授業ということで、日本代表として日本の状況を伝える場面が多く、アウトプットの練習が一番出来た授業に感じる。先生や他のクラスメートが用意してくる新聞は、様々で、中国の人口問題、中国の学校での成績を公表するか否かの問題、韓国の高齢化、電子タバコの問題、東京オリンピックの状況など、毎回議論が弾み、中国語のみならず、世界で起きていることをより意識するようになった。	コメント	
科目名		科目名	
授業内容		授業内容	
授業形式		授業形式	
単位数		単位数	
サイズ		サイズ	
難易度 Course No.		難易度 Course No.	
宿題の量		宿題の量	
コメント		コメント	
科目名		科目名	
授業内容		授業内容	
授業形式		授業形式	
単位数		単位数	
サイズ		サイズ	
難易度 Course No.		難易度 Course No.	
宿題の量		宿題の量	
コメント		コメント	

2	<p>授業において困ったこと、その解決法について教えてください</p> <p>特に困ったことはなかったです。課題でわからないことや、何か質問があれば、wechatで先生もしくはクラスのグループチャット、クラスメートに聞きました。</p>
3	<p>授業以外の活動についてお書きください</p>
4	<p>寮(またはアパート、フラット)の生活について教えてください</p> <p>寮(またはアパート、フラット)名とその場所</p> <hr/> <p>設備についての簡単な説明</p> <hr/> <p>部屋について _____ 人部屋 広さ _____ 畳くらい</p> <p>ルームメートについて</p> <hr/> <p>寝具や生活用品の入手方法</p> <hr/> <p>生活の感想</p>
5	<p>食事についてコメントを書いてください</p>

6	医療保険についてお書きください																																										
	渡航前に加入した保険																																										
	留学先大学にあった医療保険制度																																										
	留学中に受けた診察(もし差し支えなければ記入してください)																																										
7	費用について教えてください(実際にかかった費用のみ記入してください)																																										
	(現地通貨)																																										
	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">渡航旅費</td> <td style="width: 20%; border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="width: 20%; text-align: right;">円</td> </tr> <tr> <td>帰国旅費</td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="text-align: right;">円</td> </tr> <tr> <td>引越し(往復で)</td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="text-align: right;">円</td> </tr> <tr> <td>保険</td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="text-align: right;">円</td> </tr> <tr> <td>語学研修費</td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="text-align: right;">円</td> </tr> <tr> <td>留学先学費</td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="text-align: right;">30万 円</td> </tr> <tr> <td>本学学費</td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="text-align: right;">20万 円</td> </tr> <tr> <td>教材費</td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="text-align: right;">円</td> </tr> <tr> <td>住居費</td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="text-align: right;">円</td> </tr> <tr> <td>食費</td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="text-align: right;">円</td> </tr> <tr> <td>その他()</td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="text-align: right;">円</td> </tr> <tr> <td> ()</td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="text-align: right;">円</td> </tr> <tr> <td> ()</td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="text-align: right;">円</td> </tr> <tr> <td>合計</td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="text-align: right;">50万 円</td> </tr> </table>	渡航旅費		円	帰国旅費		円	引越し(往復で)		円	保険		円	語学研修費		円	留学先学費		30万 円	本学学費		20万 円	教材費		円	住居費		円	食費		円	その他()		円	()		円	()		円	合計		50万 円
渡航旅費		円																																									
帰国旅費		円																																									
引越し(往復で)		円																																									
保険		円																																									
語学研修費		円																																									
留学先学費		30万 円																																									
本学学費		20万 円																																									
教材費		円																																									
住居費		円																																									
食費		円																																									
その他()		円																																									
()		円																																									
()		円																																									
合計		50万 円																																									
	換算率 (<input style="width: 50px;" type="text"/> = <input style="width: 50px;" type="text"/> 円)																																										
	受給した奨学金(留学用、給付)があれば記入してください																																										
8	留学前の準備について教えてください																																										
	日本から持参すべきもの																																										
	留学前にしておけばよかったこと																																										

9	<p>適応しにくかったこと(学習面・生活面)があれば、記入してください</p> <p>授業時間が、基本15時から19時、火曜と水曜に関しては15時から21時までだったので、始めは慣れなかったが、生活リズムができてくると問題なかった。</p>
10	<p>留学の成果(学習面・精神面)を教えてください</p> <p>オンラインという形ではあったが、この一年、毎日中国語に触れ向き合ったことで、語学だけでなく、中国語の中にある中国の文化、社会、そして中国の人の思考をも知ることができたように思う。特に、中国の四字熟語「成语」は、中国の文化や歴史、思想が詰まっていると感じたのと、中国において、「成语」は書面的な場面のみならず、普通の会話でも頻繁に使うことを知り、中国の文化を反映するものでもあると感じた。また、中国のことのみならず、世界各国からのクラスメートと学ぶことで、より自分の視点や思考も広がり、また自国との比較を通して、日本語や日本のことを振り返るきっかけにもなった。精神面に関しては、以前より自信を持って自分の意見を言ったり、諦めずに伝えようとする姿勢が身についたと感じる。というのも、この一年、日本人が自分一人のクラスで、日本代表として意見を言う場面がたくさんあり、また後期から一つ上のクラスに挑戦し、優秀なクラスメートに囲まれ、たとえ拙い中国でもなんとか自分の意見を伝えなければならない環境があったのはとても大きかったと感じる。</p>
11	<p>今後の学習計画および進路について(就職活動)教えてください</p> <p>就職活動では、「自分の学んできた中国語と英語を生かせる、日本のものや技術を世界に伝えていける」ということを軸に、メーカーを中心にしていた。中国にも工場や営業所がある、機械メーカーに就職が決まっているので、将来もこの留学で培った中国語と、諦めない姿勢を生かして、世界で活躍できる人材になりたい。また、留学前にhsk(中国語能力試験)5級を取得したので、今度は留学の成果を試すべく、9月に6級を受ける予定である。</p>
12	<p>留学を目指す後輩へのメッセージをお願いします</p> <p>自分の興味、知りたいと思ったこと、好きなことを大事にして、ぜひ挑戦してみてください。あとは、周りの友達や先輩、または家族に、「留学を目指している」という旨を伝えるのもいいと思います。皆きっと応援してくれ、その応援が自分のモチベーションにもなると思います。</p>
13	<p>その他、ご自由に意見を書き込んでください</p> <p>最後までオンライン留学になってしまいましたが、得られたものは多く、このコロナ禍という、世界との行き来が制限される中で、こうしてオンラインで世界各国からのクラスメートと共に中国語を学ぶことができたのは、本当に良い経験になりました。南京大学の先生や仲良くなった大学院生に、南京のおすすめスポットや美味しいものについてたくさん教えてもらったので、コロナが収束したら必ず自分で訪れて、今度は対面で交流できればいいなと思います。最後に、いつも支えてくださった国際センターの皆様、南京大学の先生方、家族には本当に感謝しています。ありがとうございました。</p>